FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 204
Hnu 22

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 204 Vaudreuil S. District No. 6 {Enumeration District / Districts du recenseur} No. 1 {in / dans} Rigaud Ville {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Truesnel {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (ve), divorcé(e) ou légalement séparé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners in receipt of salaries, etc., during the year. (Including those working on commission, etc.) / Mentionner ici la personne qui, employée à salaire, etc., a reçu un salaire, etc., durant l'année. (Y compris les personnes travaillant à commission, etc.)	Weeks employed in 1910 at each chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à chaque autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 of each person of age as Collegiate, University. / Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 16 ans au Collège, à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Sabourin Alida	Cadastre #33	f	épouse	Me	Mars	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																12	oui	oui	F—			
		" Charlemagne	" "	M	fils	C	Juin	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																10	oui	oui	F—	70		
		" Léopold	" "	M	fils	C	Août	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Séraphine	" "	f	fille	C	Mai	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Françoise	" "	f	fille	C	Novembre	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Anetta	" "	f	fille	C	Mars	1911	4/12	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
9	10	Lacombe Azila	" " #49	M	chef	Me	Mars	1874	37	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur						Cultivateur	52		60		500			500	57	1260		oui	oui	F-A			
		" Eva	" "	f	épouse	Me	Mars	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	F—			
		" Rose-Alba	" "	f	fille	C	Sept	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																10	oui	oui	F—	70		
		" Imelda	" "	f	fille	C	Août	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																4	oui	non	F—	4		
		" Marie-Jeanne	" "	f	fille	C	Janvier	1909	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R																					F			
10	11	Foucault Joseph	" " #72	M	chef	Me	Janvier	1863	48	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	11-9-00	Mon	Dix	Mon	Chemin de fer	52		60		430							Non	Non	F-A			
		" Edesma	" "	f	épouse	Me	Novembre	1864	46	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	F—			
		Lacourse Henri	" "	M	beau-fils	Me	Août	1889	22	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3-9-65	Mon	Dix	Mon	Aide	52		60		400							Oui	Oui	F-A			
		" Alexina	" "	f	fille	M	Janvier	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	F—			
11	12	St-Germain Français	" " #73	M	chef	Me	Décembre	1865	45	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ingénieur	11-5-31	Mon	Dix	Mon	Bateau	32		60		600			1500	45	18		Oui	Oui	F-A			
		" Azilda	" "	f	épouse	Me	Février	1871	40	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune														250	18	5-20		Oui	Oui	F—			
		" Eugène	" "	M	fils	C	Janvier	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Chauffeur	11-5-31	Mon	Dix	Mon	Bateau	32		60		300			250	18	5-20		Oui	Oui	F-A			
		" Cyrille	" "	f	fille	C	Juillet	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune														250	18	5-20		Oui	Oui	F—			
		" Anna	" "	M	fils	C	Sept	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier														250	9	5-20	10	Oui	Oui	F—	10		
		" Irène	" "	f	fille	C	Novembre	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier														250	7	5-20	10	Oui	Oui	F—	10		
		" Léopold	" "	M	fils	C	Août	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier														125	6	2-60	6	Oui	Oui	F—	6		
		" Lionel	" "	M	fils	C	Mars	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R															125	4	2-60				F—			
		" Séraphine	" "	f	fille	C	Août	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Germain	" "	M	fils	C	Janvier	1911	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
12	13	Rich Alfred	" " #69	M	chef	Me	Mai	1870	41	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3-9-65	Mon	Dix	Mon	Ouvrage	32		60		240			1000	41	19-20		Oui	Oui	F-A			
		" Emilia	" "	f	épouse	Me	Janvier	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	F—			
		" Etienne	" "	M	fils	C	Octobre	1907	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Françoise	" "	f	fille	C	Janvier	1911	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
13	14	Malette Azila	" " #70	M	chef	M	Juin	1850	30	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6-9-00	Mon	Dix	Mon	Ferme	52		60		360			1500	30	15		Oui	Oui	F-A			
		" Rose-Anna	" "	f	épouse	M	Janvier	1883	28	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	F—			
		" Amanda	" "	M	fils	C	Mars	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																10	Oui	Oui	F—	70		
		" Alfred	" "	M	fils	C	Sept	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Alda	" "	f	fille	C	Juin	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Lucien	" "	M	fils	C	Déc	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Sylvio	" "	M	fils	C	Février	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
14	15	Chevrier Procope	" " #76	M	chef	Me	Août	1836	74	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	5-9-00	Mon	Dix	Mon	Ferme	52		60		308							Non	Non	F—			
		" Marie	" "	f	épouse	M	Août	1845	65	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Non	Non	F—			
		" Anna	" "	f	fille	C	Mars	1873	38	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	7-0-52	Mon	Dix	Mon	à domicile	52		60		200							Oui	Oui	F—			
	16	Chapel John	" "	M	chef	M	Juin	1874	36	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Instituteur	3-6-13	Mon	Dix	Mon	Gouvernement	52		60		600			2000	36	48		Oui	Oui	F-A			
		" Mary	" "	f	épouse	M	Août	1869	41	Ontario			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	A			
		" Eugène	" "	M	fils	C	Novembre	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																10	Oui	Oui	F-A	70		
15	17	Lepine Ardenyis	" " #68	M	chef	Me	Juillet	1881	29	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	11-9-00	Mon	Dix	Mon	chemin de fer	52		60		600							Oui	Oui	F-A			
		" Josephine	" "	f	épouse	M	Mars	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	F-A			
		" Germain	" "	M	fils	C	Déc	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Armand	" "	M	fils	C	Déc	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
		" Flora	" "	f	soeur	C	Sept	1910	1/12	Ontario			Française	Canadienne	Cath R																			—	—	F—			
	18	Bertrand Damase	" "	M	chef	V	Avril	1861	60	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Voyageur	11-9-31	Mon	Dix	Mon	Barge	34		60		400							Oui	Oui	F-A			
		" Omer	" "	M	fils	C	Juin	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Voyageur	11-9-31	Mon	Dix	Mon	Barge	34		60		300							Oui	Oui	F-A			
		" William	" "	M	fils	C	Mars	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00	Mon	Dix	Mon	Ferme	52		60		250							Oui	Oui	F—			

50 | 44 | 7250 | 138.80